

Obsah

Úvod.....	9
Увод.....	13
1. Problematika výuky jihoslovanských jazyků na Filozofické fakultě MU v Brně.....	19
2. Srbská a chorvatská filologie na Masarykově univerzitě v Brně	29
3. Българската филология в Масариковия университет в град Бърно.....	43
4. Традиции и съвременно състояние на обучението по български език в Масариковия университет в Бърно	53
5. Трансфер и интерференция при изучаването на български език като чужд от славяни	61
6. Защо учим български език?	73
7. Използването на <i>e-learning</i> и <i>blended learning</i> при обучението по т. нар. малки славянски езици	85
8. Преподаването на български език в чужбина (изисквания и потребности в новото хилядолетие).....	99
9. Електронното обучение по български език като чужд – настояще и перспективи	107

10. Lingvisticky zaměřené bakalářské, magisterské a doktorské práce studentů jihoslovanských filologií a balkanistiky na FF MU v období let 2005 až 2016	115
11. Bohemistika a bulharistika mezi Českem a Bulharskem (současnost, problémy a perspektivy)	129
12. Potřebuje Evropská unie překladatele „malých“ slovanských jazyků?	141
13. Česko-jihoslovanská lexikografická produkce v letech 1900 až 2016	145
14. O nových slovnících česko-bulharském, česko-srbském a česko-makedonském v kontextu česko-jihoslovanské lexikografie po roce 1990	169
15. Choronyma Česko, Čechy a jejich ekvivalenty ve slovanských jazycích	187
16. Хороними Србија и Српска као транслатолошки проблем (питање чешких еквивалената)	195
17. Tři české lingvodidaktické publikace pro výuku srbochorvatštiny z druhé poloviny 20. století ve světle sociolingvistické analýzy	205
18. Jihoslovanské jazykové paradoxy, univerzitní výuka a překladatelská praxe	213
19. Nastava istorije jezika Srba, Hrvata, Bošnjaka i Crnogoraca za studente južnoslovenskih filologija i balkanistike u Brnu – problemi i izazovi	225

20. Vuk Stefanović Karadžić – obdivovaný i kritizovaný	241
21. Съвременна езикова ситуация в Черна гора (опит за един невъзможен анализ)	249
22. Pozoruhodná kniha o jazyce a nacionalismu.....	265
23. Шест международни бърненски срещи на преподавателите по южнославянски езици в славянски и неславянски контекст.....	275
Summary	285
Literatura / Литература.....	293